

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 14:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlaczego jesteś jak człowiek w osłupieniu,* jak wojownik niezdolny ocalić? A przecież Ty, JAHWE, jesteś między nami i Twoje imię jest nad nami wzywane** *** – nie opuszczaj nas! ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ w osłupieniu, נִדְחָם (nidham), l. bezsilny, <x>300 14:9</x>L.

²⁾ Twoje imię jest nad nami wzywane : idiom (?): do Ciebie należymy.

³⁾ <x>310 1:20-22</x>; <x>310 2:20-22</x>